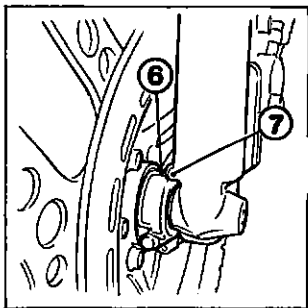


To install the front wheel assembly, insert the axle through the right fork leg and wheel hub, and screw it into the left fork leg. Make sure that the lug on speedometer gear box (6) is behind the left fork leg lug (7). Tighten the axle to the specified torque. Axle torque: 55–65 N·m (5.5–6.5 kg·m, 40–47 ft·lb). Install the axle holder.

Tighten the forward holder nuts lightly. Fit the callipers over the discs. Install the calliper mounting bolts and tighten to the specified torque (30 – 40 N·m, 3.0 – 4.0 kg·m, 32 – 29 ft·lb).

Measure the clearance (8) between the outside surface of the right brake disc (9) and the right calliper holder (10) with a 0.7 mm (0.028 in) feeler gauge (see sketch). If gauge inserts easily, tighten forward nuts on the axle holder to specified torque (18 – 25 N·m, 1.8 – 2.5 kg·m, 13 – 18 ft·lb) first, then tighten rear nuts to the same torque.



Para instalar el conjunto de la rueda delantera, insertar el eje a través de la pata derecha de la horquilla y del cubo de la rueda y atornillar en la pata izquierda de la horquilla. S'assurer que l'ergot de la boîte d'engrenages du compteur (6) se trouve derrière l'ergot de la patte de fourche gauche (7). Abretar el eje al par torsor especificado. Par torsor del eje: 55–56 N·m (5,5–5,6 kg·m). Instalar el soporte del eje.

Instale los porta-ejes. Apriete las tuercas delanteras ligeramente. Fije los calibradores sobre los discos. Monte los tornillos de montaje del calibrador y apriete los con una fuerza de par especificada (30 – 40 N·m, 3,0 – 4,0 kg·m).

Medir la holgura (8) entre la superficie exterior del disco del freno trasero (9) y el soporte del calibrador derecho (10) con una galga de espesores de 0,7 mm (véase el dibujo). Si la galga se inserta fácilmente, apriete las tuercas que se hallan en la parte delantera del portaeje de izquierda con una fuerza de par especificada (18 – 25 N·m, 1,8 – 2,5 kg·m), luego las que se encuentran en la parte trasera con la misma fuerza.